

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/1875

(2018. gada 26. novembris)

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas (OTIF) Tehnisko ekspertu komitejā attiecībā uz dažiem grozījumiem vienotajos tehniskajos priekšrakstos – vispārīgie noteikumi – apakšsistēmas (UTP GEN-B) un vienotajos tehniskajos priekšrakstos – kravas pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammas (UTP TAF)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Savienība pievienojās 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem, kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu ("COTIF konvencija"), ar Padomes Lēmumu 2013/103/ES <sup>(1)</sup>.
- (2) Visas dalībvalstis, izņemot Kipru un Maltu, ir COTIF konvencijas līgumslēdzējas puses un to piemēro.
- (3) Saskaņā ar COTIF konvencijas 8. pantu tika izveidota Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas Tehnisko ekspertu komiteja ("CTE"). Saskaņā ar COTIF konvencijas 20. panta 1. punkta b) apakšpunktu un tās F papildinājuma (APTU) 6. un 8.a pantu CTE ir kompetenta lemt par vienoto tehnisko priekšrakstu ("UTP"), kas balstīti uz COTIF konvencijas F papildinājumu (APTU) un G papildinājumu (ATMF), vai noteikumu, ar ko groza UTP, pieņemšanu.
- (4) CTE pēc 11. sesijas, kas notika 2018. gada 12. un 13. jūnijā, nolēma ar rakstisko procedūru pieņemt grozījumus UTP GEN-B 2.1., 2.2. un 2.3. punktā, lai infrastruktūras apakšsistēmu definīcijā iekļautu dzelzceļa pārbrauktuves un citas inženierbūves, piemēram, tiltus, kā izklāstīts šim lēmumam pievienotajā dokumentā.
- (5) Minēto grozījumu mērķis ir saskaņot apakšsistēmu definīciju, kas sniegta UTP GEN B, ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 <sup>(2)</sup> II pielikumā sniegto Savienības apakšsistēmu definīciju, infrastruktūras apakšsistēmu definīcijā iekļaujot dzelzceļa pārbrauktuves un citas inženierbūves, piemēram, tiltus.
- (6) Ierosinātie grozījumi ir saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un stratēģiskajiem mērķiem, jo veicina OTIF tiesību aktu saskaņošanu ar attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem, un tāpēc Savienībai tie būtu jāatbalsta.
- (7) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem CTE, jo uz COTIF konvencijas F papildinājumu (APTU) balstīto UTP GEN-B 2.1., 2.2. un 2.3. punkta grozījumi būs saistoši Savienībai. Turklāt ir lietderīgi atbalstīt UTP TAF visa veida saskaņošanu ar tehniskajām specifikācijām savstarpējai izmantojamībai Savienībā (TAF TSI),

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 2013/103/ES (2011. gada 16. jūnijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizāciju par Eiropas Savienības pievienošanu 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (COTIF), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu (OV L 51, 23.2.2013., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā (OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāieņem 1980. gada 9. maija Konvencijas par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem Tehnisko ekspertu komitejā attiecībā uz grozījumiem 2.1., 2.2. un 2.3. punktā vienotajos tehniskajos priekšrakstos – vispārīgie noteikumi – apakšsistēmas (*UTP GEN-B*) un vienotajos tehniskajos priekšrakstos – kravas pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammas (*UTP TAF*), ir izklāstīta šim lēmumam pievienotajā dokumentā.

*2. pants*

CTE lēmumus pēc to pieņemšanas publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, norādot to spēkā stāšanās dienu.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2018. gada 26. novembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
J. BOGNER-STRAUSS

## PIELIKUMS

**OTIF Tehnisko ekspertu komitejas ierosinātie grozījumi, kas jāpieņem ar rakstisko procedūru**

1. Balsot pozitīvi par CTE ierosinātajiem vienoto tehnisko priekšrakstu UTP GEN B 2.1., 2.2. un 2.3. punkta grozījumiem, kas norādīti CTE darba dokumentā TECH-18010-CTE11-5 un izklāstīti turpmāk.

## “2.1. Infrastruktūra

COTIF ietver infrastruktūru (..) tiktāl, ciktāl tas saistīts ar saskarnēm ar ritekļiem. (..)

## 2.2. Energoapgāde

COTIF ietver energoapgādes sistēmu tikai tiktāl, ciktāl tas saistīts ar saskarnēm ar ritekļiem. Tādēļ energoapgādes apakšsistēma ietver vienīgi gaisvadu kontakttīkla līnijas un energoapgādes kvalitāti.

## 2.3. Vilcienu vadības un signalizācijas stacionārās lauka iekārtas

COTIF ietver vilcienu vadības un signalizācijas stacionārās lauka iekārtas (..) tiktāl, ciktāl tas saistīts ar saskarnēm ar ritekļiem.”

2. Balsot pozitīvi par CTE ierosinātajiem UTP TAF grozījumiem, kas ietver UTP TAF tehnisko dokumentu saraksta atjaunināšanu ar attiecīgo jauno pārskatīto sarakstu, kas ietverts TAF SITS I papildinājumā.
-